

**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation**

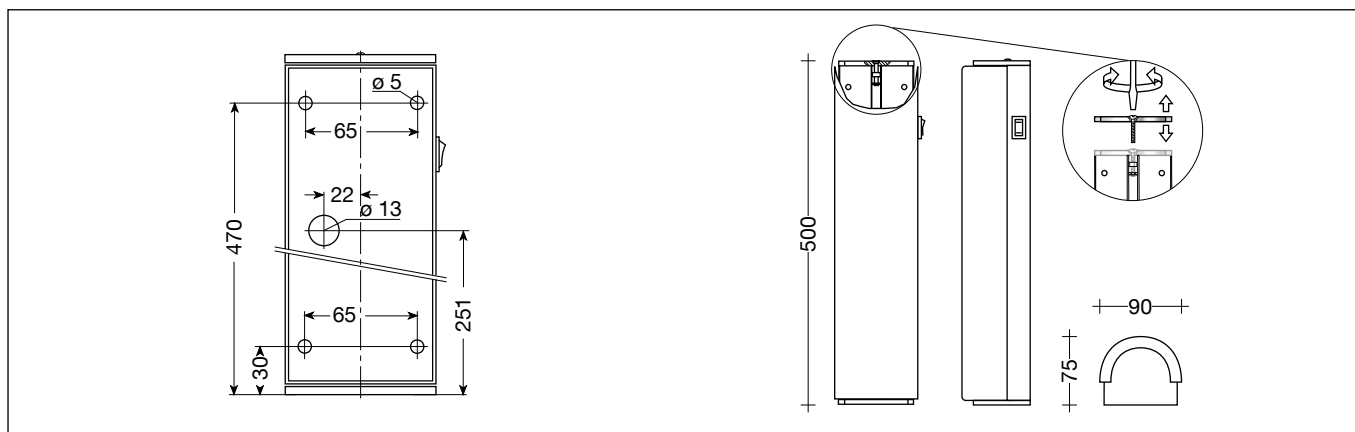
**Wandleuchte**  
**Wall luminaire**  
**Appique**

**GLASHÜTTE LIMBURG**

Leuchten GmbH + Co. KG  
 Postfach 1463 · 65534 Limburg



**34 630.1**



**Anwendung**

Wandleuchte mit mundgeblasenem, seidenmatten Opalglas.  
 Die große Streuung des Opalglases bewirkt eine weiche und gleichmäßige Lichtverteilung im Raum.

**Application**

Wall luminaire with hand-blown, satin matt opal glass.  
 The character of the three-ply opal glass creates a smooth and uniform light distribution in the room.

**Utilisation**

Appique en verre opale satiné mat soufflé à la bouche.  
 La diffusion inégale du verre opale crée une répartition de la lumière douce et agréable.

**Leuchtmittel**

Leuchte mit Sockel E 14  
 Lampenleistung max. 3 x 40 W

**Lamp**

Luminaire with lampholder E 14  
 Lamp wattage max. 3 x 40 W

**Lampe**

Luminaire avec douille E 14  
 Puissance de lampe max. 3 x 40 W

Hochvolt-Halogenlampe QD 45 · E 14

High voltage tungsten halogen lamp QD 45 · E 14

Lampe halogène tension réseau QD 45 · E 14

Osram: Eco Pro Classic 30 W 405 lm  
 Philips: Eco Classic 28 W P45 370 lm

Osram: Eco Pro Classic 30 W 405 lm  
 Philips: Eco Classic 28 W P45 370 lm

Osram: Eco Pro Classic 30 W 405 lm  
 Philips: Eco Classic 28 W P45 370 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Einbrennlackierung weiß  
 Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt  
 4 Befestigungsbohrungen ø 5 mm  
 Abstand 440 x 65 mm  
 1 Leitungseinführung für  
 Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm  
 max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 Eingebauter Netzschalter  
 Fassung E 14  
 Schutzklasse I  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 1,3 kg

**Product description**

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish white enamel  
 Hand-blown opal glass, satin matt  
 4 fixing holes ø 5 mm  
 440 x 65 mm spacing  
 1 cable entry for mains supply cable up to ø 10,5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
 Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 Built-in toggle switch  
 Lampholder E 14  
 Safety class I  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 1.3 kg

**Description du produit**

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition laque cuite au four couleur blanche  
 Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat  
 4 trous de fixation ø 5 mm  
 Entraxe 440 x 65 mm  
 1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement de mise à la terre  
 Interrupteur intégré  
 Douille E 14  
 Classe de protection I  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 1,3 kg

**Lichttechnik**

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

**Light technique**

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

**Technique d'éclairage**

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Montage

Schraube an seitlichem Deckel lösen und Glas von Leuchtgehäuse abnehmen. Netzanschlussleitung in das Leuchtgehäuse einführen. Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Lampe einsetzen. Glas in Leuchtgehäuse einsetzen und mittels Schraube und Deckel befestigen.

### Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas vom Leuchtgehäuse lösen. Glas und Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe wechseln. Glas auf Leuchtgehäuse befestigen.

### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

### Installation

Loosen screw of the lateral cover and take off the glass from the luminaire housing. Lead the mains supply cable into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to the terminals. Insert lamp. Position glass into the luminaire housing and fix it with the screw and the cover.

### Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Take off the glass. Clean glass and luminaire housing. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Fix glass to the luminaire housing.

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

### Installation

Dévisser la vis du couvercle latérale et enlever le verre de l'armature. Introduire le câble d'alimentation dans l'armature. Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique à la borne. Installer la lampe. Poser le verre dans l'armature et le fixer avec la vis et le couvercle.

### Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau. Enlever le verre. Nettoyer le verre et l'armature en n'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Remettre le verre sur l'armature.

### Ersatzteile

Ersatzglas	113117.OEG
Fassung	630051
Schalter	630430B

### Spares

Spare glass	113117.OEG
Lampholder	630051
Switch	630430B

### Pièces de rechange

Verre de rechange	113117.OEG
Douille	630051
Interrupteur	630430B